
STATUTORY INSTRUMENTS

1994 No. 2932

HOUSING, ENGLAND AND WALES

The Housing (Right to Buy) (Prescribed Forms) (Welsh Forms) Regulations 1994

Made - - - - *9th November 1994*

Coming into force - - *12th December 1994*

The Secretary of State for Wales in exercise of the powers conferred on him by section 176(1) and (5) of the Housing Act 1985⁽¹⁾ as extended by section 26(3) of the Welsh Language Act 1993⁽²⁾ and of all other powers enabling him in that behalf, hereby makes the following Regulations:—

Citation, commencement and revocation

1.—(1) These Regulations may be cited as the Housing (Right to Buy) (Prescribed Forms) (Welsh Forms) Regulations 1994 and shall come into force on 12th December 1994.

(2) In these Regulations “the principal Regulations” means the Housing (Right to Buy) (Prescribed Forms) Regulations 1986⁽³⁾.

(3) The Housing (Right to Buy) (Prescribed Forms) (Welsh Forms) Regulations 1988⁽⁴⁾ are hereby revoked.

2. The forms set out in the Schedules to these Regulations are hereby prescribed as versions in Welsh which may be used instead of the forms in the corresponding Schedules to the principal Regulations.

3. Forms substantially to the like effect to the forms set out in Schedules 1 to 4 to these Regulations may be used.

(1) 1985 c. 68.

(2) 1993 c. 38.

(3) S.I.1986/2194 as amended by S.I. 1989/239, S.I. 1990/207, S.I.1992/1707 and S.I. 1993/2246.

(4) S.I. 1988/1265.

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

SCHEDULE 1

Regulation 2

Ffurflen RTB1DEDDF TAI 1985: ADRAN 122Hysbysiad yn Gwneud Cais am yr Hawl i Brynu

Mae'r hysbysiad hwn i'w ddefnyddio gan rai tenantiaid diogel i awdurdodau lleol ac i rai cymdeithasau tai a chyrrff eraill, sy'n dymuno gwneud cais am yr hawl i brynu eu cartrefi.

Dylai tenantiaid sy'n dymuno gwneud cais am yr hawl i gaffael eu cartrefi ar delerau rhent i forgois hefyd llenwi'r ffurflen hon. Ar y dechrau mae'r drafn ar gyfer gwneud cais am yr hawl i brynu ac am rent i forgois yr un fath. Chi sy'n penderfynm yn nes ymlaen pa ddewis yr ydych am ei wneud – gweler yr adran o'r ffurflen hon o dan y pennawd "Beth sy'n digwydd nesaf?".

Cyn llenwi pob rhan o'r hysbysiad hwn byddwch cystal â darllen y nodiadau sy'n berthnasol i'r rhan honno.

Hwyrach y byddai'n gymorth i chi ddarllen llyfryn y Jywodraeth "Yr Hawl i Brynu'ch Cartref". Gallwch gael copi oddi wrth eich landlord neu o Ganolfan Gynghori neu drwy ysgrifennu at y Swyddfa Gymreig, Parc Cathays, Caerdydd, CF1 3NQ.

Os oes arnoch angen cyngor fe allwch gael cymorth oddi wrth Ganolfan Gynghori neu fe allwch ymgynghori â chyfreithiwr. Hwyrach y bydd cymorth gyda chost cyngor gan gyfreithiwr ar gael o dan y Cynllun Cymorth Cyfreithiol.

Pan fyddwch wedi llenwi'r hysbysiad hwn, ewch ag ef at eich landlord neu anfonwch ef ato trwy ddsbarthiad a gofnodwyd. Os ewch ag ef mewn llaw, gofynnwch am dderbynneb. Cadwch gopi o'r hysbysiad gorffenedig i chi'ch hun.

I'r Landlord:

Rhan A: Yr eiddo

Rhowch y manylion canlynol:

Cyfeiriad yr eiddo yr ydych yn dymuno'i brynu

Enw'ch landlord

--

Nodyn

Ni allwch wneud cais am yr hawl i brynu ond yr eiddo yr ydych yn denant ynddo. Nid oes ots a yw'n dŷ neu fyngalo, yn fflar neu randy – mae'r hawl i brynu yn dal yn gallu bod yn gymwys.

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Rhan B: Y Tenant(iaid)

Rhowch y manylion canlynol am bob tenant o'r eiddo:

Cyfenw	Enwau eraill	A yw'r eiddo yn unig neu'n brif gartref i'r tenant?	Ai yw ef neu hi yn dymuno prynu?
<input type="text"/>	<input type="text"/>	Ydyw <input type="checkbox"/> Nac ydyw <input type="checkbox"/>	Ydyw <input type="checkbox"/> Nac ydyw <input type="checkbox"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	Ydyw <input type="checkbox"/> Nac ydyw <input type="checkbox"/>	Ydyw <input type="checkbox"/> Nac ydyw <input type="checkbox"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	Ydyw <input type="checkbox"/> Nac ydyw <input type="checkbox"/>	Ydyw <input type="checkbox"/> Nac ydyw <input type="checkbox"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	Ydyw <input type="checkbox"/> Nac ydyw <input type="checkbox"/>	Ydyw <input type="checkbox"/> Nac ydyw <input type="checkbox"/>

Nodiadau

1. Byddwch yn denant os yw'ch enw'n ymddangos ar y cytundeb tenantiaeth, y llyfr rhent neu'r cerdyn rhent.
2. Ni allwch wneud cais am yr hawl i brynu ond os yw'r eiddo'n unig neu'n brif gartref i chi. (Os ydych yn gwneud cais am brynu ar y cyd â thenantiaid eraill, nid oes angen ond i un tenant fodloni'r gofyniad hwn.)
3. Rhaid sicrhau cytundeb unrhyw denant nad yw'n dymuno prynu cyn i chi wneud cais am yr hawl i brynu. Dylent Iofnodi Rhan C o'r hysbysiad hwn. Bydd eu tenantiaeth yn dod i ben pan brynwch yr eiddo.

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Rhan C: Aelod(au) o'r teulu sy'n rhannu'r hawl i brynu

Os ydych am rannu'r hawl i brynu gydag unrhyw aelod o'ch teulu nad yw'n denant, rhwng y manylion amdanant isod:

		A yw'r eiddo'n unig neu'n brif gartref i'r aelod o'r teulu?	A yw ef neu hi wedi byw gyda'r tenant trwy gydol y 12 mis diwethaf?
Cyfenw	Enwau eraill	<i>Ticiwch y blwch priodol</i>	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	Ydyw <input type="checkbox"/> Nac ydyw <input type="checkbox"/> Ydyw <input type="checkbox"/> Nac ydyw <input type="checkbox"/>	
Perthynas â'r tenant			
<input type="text"/>			
Cyfenw	Enwau eraill	<i>Ticiwch y blwch priodol</i>	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	Ydyw <input type="checkbox"/> Nac ydyw <input type="checkbox"/> Ydyw <input type="checkbox"/> Nac ydyw <input type="checkbox"/>	
Perthynas â'r tenant			
<input type="text"/>			
Cyfenw	Enwau eraill	<i>Ticiwch y blwch priodol</i>	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	Ydyw <input type="checkbox"/> Nac ydyw <input type="checkbox"/> Ydyw <input type="checkbox"/> Nac ydyw <input type="checkbox"/>	
Perthynas â'r tenant			
<input type="text"/>			

Nodiadau

1. Gall eich gŵr neu'ch gwraig rannu'r hawl i brynu gyda chi os yw'r eiddo'n unig neu'n brif gartref iddynt.
2. Gall aelodau eraill o'ch teulu rannu'r hawl i brynu os yw'r eiddo'n unig neu'n brif gartref iddynt ac os ydynt wedi byw gyda chi drwy gydol y 12 mis diwethaf (neu dros gyfnod byrrach a dderbynnir gan eich landlord). Ystyrir person sy'n byw gyda chi fel gŵr neu wraig, ond nad yw mewn gwirionedd yn briod â chi, fel aelod o'ch teulu.
3. Gallwch rannu'r hawl i brynu gyda hyd at 3 aelod o'ch teulu nad ydynt eu hunain yn denantiaid.

Rhan D: Cymhwyster a disgownt

Darllenwch y nodiadau hyn cyn llenwi'r tabl(au).

1. **Er mwyn bod yn gymwys i gael yr hawl i brynu**, mae'n rhaid i chi allu cyfrif cyfanswm o 2 flynedd o leiaf wedi'u treulio fel tenant sector gyhoeddus neu breswylwr lluoedd arfog. Nid oes angen i chi fod wedi trenio'r 2 flynedd yn eich cartref presennol neu gyda'ch landlord presennol, ac mewn rhai amgylchiadau gall cyfnodau a dreuliodd person arall (megis eich gŵr neu'ch gwraig) fel tenant sector gyhoeddus neu breswylwr lluoedd arfog gyfrif tuag at eich cyfnod cymhwys o 2 flynedd.

Mae tenant sector gyhoeddus yn denant i un o'r landlordiaid sector gyhoeddus a restrir ar dudalen 10 sy'n meddiannu'r ciddo fel ei unig neu ei brif gartref. (Gall hyn gynnwys gweithiwr cyflogedig sy'n byw mewn llety a ddarperir mewn cysylltiad â'i swydd.)

Mae preswylwr lluoedd arfog yn berson sy'n meddiannu llety a ddarperir ar ei ran fel aelod o lluoedd arfog rheolaidd y Goron.

2. **Mae disgownt hefyd yn dibynnu ar gyfnodau a dreuliwyd fel tenant sector gyhoeddus neu breswylwr lluoedd arfog.** Nid oes angen i'r cyfnodau fod wedi cael eu treulio yn eich cartref presennol neu gyda'ch landlord presennol, ac mewn rhai amgylchiadau gall cyfnodau a dreuliodd person arall (megis eich gŵr neu'ch gwraig) fel tenant sector gyhoeddus neu breswylwr lluoedd arfog gyfrif tuag at eich disgownt.

3. Yn gyffredinol, os ydych chi denant **tŷ** a'r cyfnod angenrheidiol o 2 flynedd gennych ar gyfer cymhwyster yr hawl i brynu, bydd gennych hawl i gael disgownt o 32%. Gall y bydd gennych hawl i gael disgownt ychwanegol o 1% am bob blwyddyn gyflawn uwchben y 2 flynedd. Felly, er enghraifft, os ydych chi wedi bod yn denant sector gyhoeddus am 10 flynedd, gallai'ch disgownt fod yn 40%. 60% yw'r disgownt mwyaf ar gyfer tai.

4. Yn gyffredinol, os ydych chi denant **fflat neu randy** a'r cyfnod angenrheidiol o 2 flynedd gennych ar gyfer cymhwyster yr hawl i brynu, bydd gennych hawl i gael disgownt o 44%. Gall y bydd gennych hawl i gael disgownt ychwanegol o 2% am bob blwyddyn gyflawn uwchben y 2 flynedd. Felly, er enghraifft, os ydych chi wedi bod yn denant sector gyhoeddus am 5 flynedd, gallai'ch disgownt fod yn 50%. 70% yw'r disgownt mwyaf ar gyfer fflatiau a rhandai.

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Rhan D: Cymhwyster a disgownt (parhad)

tiwch drwy'r penawdau isod. Lle mae pennawd yn gynnwys i chi, rhowch y manylion yn y tabl gyferbyn. Os ydych yn gwneud cais i brynu ar y cyd ag eraill, dylai pob prynwr lenwi tabl ar wahân.

1. Tenantiaethau presennol a blaenorol

Rhowch fanylion:

- * eich tenantiaeth bresennol os ydych yn denant o'r eiddo
- * unrhyw gyfnodau yn y gorffennol pan oeddech yn denant sector gyhoeddus neu'n breswylwr lluoedd arfog.

2. Os ydych yn briod ac yn byw gyda'ch gŵr neu'ch gwraig

Rhowch fanylion unrhyw gyfnodau pan oedd eich gŵr neu'ch gwraig:

- * yn denant sector gyhoeddus neu'n breswylwr lluoedd arfog
- * yn briod gynt â pherson arall ac yn byw mewn eiddo yr oedd y person hwnnw yn denant sector gyhoeddus neu'n breswylwr yn y lluoedd arfog ynddo.

3. Os ydych wedi ymwahanu neu wedi cael ysgariad

Rhowch fanylion unrhyw gyfnodau pan oeddech yn byw mewn eiddo lle'r oedd eich gŵr neu'ch gwraig ymwahanedig neu flaenorol yn denant sector gyhoeddus neu'n breswylwr lluoedd arfog.

4. Os yw'ch gŵr neu'ch gwraig wedi marw a chithau'n byw gyda'ch gilydd pan fu ef neu hi farw

Rhowch fanylion unrhyw gyfnodau pan oedd eich gŵr neu'ch gwraig ymadawedig:

- * yn denant sector gyhoeddus neu'n breswylwr lluoedd arfog
- * yn briod gynt â pherson arall ac yn byw mewn eiddo yr oedd y person hwnnw yn denant sector gyhoeddus neu'n breswylwr lluoedd arfog ynddo.

5. Tenantiaid sydd wedi cymryd drosodd tenantiaeth sector gyhoeddus oddi wrth riant

(Hwyrach y gall cyfnodau a dreuliyd ar ôl cyrraedd 16 oed yn byw mewn eiddo yr oedd y rhiant yn denant sector gyhoeddus ynddo gyfrif ar gyfer cymhwyster a disgownt os gwnaeth y plentyn gymryd drosodd tenantiaeth sector gyhoeddus y rhiant).

Rhowch fanylion unrhyw gyfnodau:

- * pan oeddech dros 16 oed ac yn byw gyda rhiant a oedd yn denant sector gyhoeddus
- * pan oedd person yr ydych neu y buoch gynt yn briod â hwy dros 16 oed ac yn byw gyda rhiant a oedd yn denant sector gyhoeddus
- * pan oedd person yr oedd eich gŵr neu'ch gwraig gynt yn briod â hwy dros 16 oed ac yn byw gyda rhiant a oedd yn denant sector gyhoeddus.

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Enw'r Prynwr:					
	Cyfnod o mis/blwyddyn	hyd mis/blwyddyn	Enw'r tenant(iaid) (neu aelod o'r lluocdd arfog)	Cyfeiriad yr eiddo (dim o'i angen am lcty lluoedd arfog)	Enw'r landlord (neu'r gangen o'r lluocdd arfog)

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Rhan E: Disgownt blaenorol

Rhowch isod fanylion unrhyw bryniad blaenorol am ddisgownt oddi wrth landlord sector gyhoeddus (gweler tudalen I0) a wnaethoch chi (neu'ch gŵr neu'ch gwraig neu'ch gŵr neu'ch gwraig ymadawedig). Os ydych yn gwneud cais am brynu ar y cyd ag eraill, rhowch y manylion mewn perthynas â phob prynwr.

Cyfeiriad yr eiddo	Enw'r landlord sector gyhoeddus	Dyddiad prynu (mis/blwyddyn)
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	Enw'r prynwr blaenorol <input type="text"/>	

Cyfeiriad yr eiddo	Enw'r landlord sector gyhoeddus	Dyddiad prynu (mis/blwyddyn)
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	Enw'r prynwr blaenorol <input type="text"/>	

Nodyn

Hwyrach y caiff swm unrhyw ddisgownt am bryniad blaenorol oddi wrth landlord sector gyhoeddus, llai unrhyw swm a ad-dalwyd wedyn, ei dynnu o'r disgownt a ganiatawyd am eich pryniad presennol.

Rhan F: Gwelliannau gan denantïaid

Rhowch y manylion canlynol am welliannau gan unrhyw denantïaid i'r eiddo:

Disgrifiad o'r gwelliant	Enw'r tenant a wnaeth y gwelliant
<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>

Nodiadau

1. Pan benderfynir gwerth yr eiddo er mwyn pennu'r pris, caiff unrhyw welliannau a wnaethoch eu hanwybyddu ac fe allai'r pris felly fod yn is.
2. Os bu aelod o'ch teulu, neu'ch gŵr neu'ch gwraig blaenorol, yn denant yr eiddo yn union o'ch blaen chi, anwybyddir helyd unrhyw welliannau a wnaethant hwythau i'r eiddo.
3. Dylech roi manylion unrhyw welliannau o'r fath, os ydych yn meddwl y gallent effeithio ar werth yr eiddo ee gwres canolog, gwydnad dwbl, cegin wedi'i ffioio neu ddodrefn newydd i'r ystafell ymolchi.

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Rhan G: Llofnodion

Cofiwch, os rhwch wybodaeth ffug yn fwrriadol, gellir eich erlyn

I'w lenwi gan bob tenant sy'n dymuno prynu:

- * Yr wyf yn gwneud cais am yr hawl i brynu
- * Hyd y gwn i mae'r wybodaeth a roddwyd yn yr hysbysiad hwn yn wir

Llofnod	Cyfenw	Enwau eraill	Dyddiad
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Rhif ffôn yn ystod y dydd (os oes un)

Llofnod	Cyfenw	Enwau eraill	Dyddiad
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Rhif ffôn yn ystod y dydd (os oes un)

Llofnod	Cyfenw	Enwau eraill	Dyddiad
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Rhif ffôn yn ystod y dydd (os oes un)

I'w lenwi gan bob aelod o'r teulu (nad yw'n denant) sy'n rhannu'r hawl i brynu:

- * Cytunaf i rannu'r hawl i brynu
- * Hyd y gwn i mae'r wybodaeth a roddwyd yn yr hysbysiad hwn yn wir

Llofnod	Cyfenw	Enwau eraill	Dyddiad
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

I'w lenwi gan bob tenant nad yw'n dymuno prynu:

(Daw eich tenantiaeth chi i ben os aiff y pryniad yn ei fluen)

- * Nid wyf yn dymuno gwneud cais am yr hawl i brynu
- * Cytunaf i'r prynwr/prynwyr uchod ymarfer yr hawl i brynu

Llofnod	Cyfenw	Enwau eraill	Dyddiad
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Beth sy'n digwydd nesaf?

Rhaid i'ch landlord ateb eich cais naill ai trwy dderbyn neu wadu'r hawl i brynu. Os gwadit yr hawl i brynu, rhaid rhoi rhesymau. Mae gan eich landlord 4 wythnos i ateb os nad yw'r cyfnod o 2 flynedd yr ydych yn dibynnu arno i fod yn gynnwys i gael yr hawl i brynu yn cynnwys cyfnod fel tenant i landlord arall. Os felly, rhaid i'ch landlord ateb o fewn 8 wythnos.

Ar ôl derbyn eich hawl i brynu rhaid i'ch landlord eich hysbysu ynglŷn ag amodau arfaethedig y gwerthiant, gan gynnwys y pris prynu. Rhaid hefyd i'ch landlord roi gwybodaeth i chi ynghylch y cynllun rhent i forgois. Yr adeg honno, rhaid i chi benderfynu naill ai i fynd ymlaen â'r hawl i brynu, neu i wneud cais

am gaffael ar delerau rhent i forgois, neu i dynnu'ch cais yn ôl.

Os penderfynwch ar yr hawl i brynu neu ar rent i forgois, nid ydych o dan yrurwymiad i brynu'r eiddo o dan y naill gynllun na'r llall. Gallwch drosglwyddo'n nes ymlaen o un cynllun i'r llall. Gallwch hefyd dynnu'n ôl unrhyw adeg cyn cwblhau trwy ysgrifennu at eich landlord.

Nid yw'r hysbysiad hwn yn eich rhwymo i brynu'r eiddo. Gallwch dynnu'n ôl ar unrhyw adeg cyn cwblhau trwy roi gwybod yn ysgrifenedig i'ch landlord.

Landlordiaid sector gyhoeddus (gweler Rhannau D ac E)

Awdurdodau lleol, cynghorau plwyf, cynghorau cymuned. Unrhyw un o'r cyrff canlynol a sefydlwyd yn sgîl diddymu Cyngor Llundain Fwyaf a'r cynghorau sir metropolitan –

Awdurdod Addysg Llundain Fewnol
awdurdod heddlu sir fetropolitan
Awdurdod Heddlu Northumbria
awdurdod amddiffyn sifil a than sir fetropolitan
Awdurdod Tân ac Amddiffyn Sifil Llundain
awdurdod cludo teithwyr sir fetropolitan
Awdurdod Rheoli Gwastraff Llundain
Awdurdodau Gwaredu Gwastraff Gorllewin Llundain, Gogledd Llundain, Dwyrain Llundain a'r Glannau Gorllewinol
Awdurdodau Gwaredu Gwastraff Glannau Merswy a Manceinion Fwyaf
Corff Gweddilliol Llundain
corff gweddilliol sir fetropolitan

Awdurdodau tân
Byrddau traenio mewnol
Cludiant Rhanbarthol Llundain
Gweithredwyr cludiant teithwyr
Awdurdodau heddlu

Comisiwn y Trefi Newydd
Ymddiriedolaethau gweithredu tai
Y Gorfforaeth Tai
Tai Cymru
Corfforaethau datblygu trefi newydd
Cymdeithasau tai cofrestredig (nad ydynt yn gymdeithasau cydweithredol)
Corfforaethau datblygu trefol

Sefydliad Cynhyrchu Porfeydd ac Anifeiliaid yr AFRC
Cyngor Ymchwil Amaethyddiaeth a Bwyd

Byrddau Trydan Rhanbarthol
Awdurdod Meysydd Awyr Prydain
Y Gorfforaeth Ddarlledu Brydeinig
Corfforaeth Glo Prydain
Corfforaeth Nwy Prydain
Bwrdd y Rheilffyrdd Prydeinig
Corfforaeth Dur Prydain
Bwrdd Dyfrillfydd Prydain
Y Bwrdd Canolog Cynhyrchu Trydan

Comisiynwyr yr Ffigwys
Yr Awdurdod Hedfan Sifil
Cyngor Trydan
Comisiwn Henebion ac Adailadau Hanesyddol
Lloegr Bwrdd Cynllunio Arbennig Ardal y Llynnoedd
Awdurdod Parc Rhanbarthol Dyffryn Lee
Gweinidogion y Coron ac Adraunau'r Llywodraeth
Y Cyngor Ymchwil Meddygol
Y Cwmni Bysiau Cenedlaethol
Ymddiriedolaethau'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol
Yr Awdurdod Afonydd Cenedlaethol
Cyngor Ymchwil yr Amgylchedd Naturiol
Cyngor Cadwraeth Natur Lloegr
Bwrdd Cyd-gynllunio Parc y Peak
Swyddfa'r Post
Y Cyngor Ymchwil Gwyddoniaeth a Pheirianneg
Y Cyngor Chwaraeon

Trinity House (ond yn rhinwedd ei swyddogaeth fel awdurdod goleudai yn unig)
Awdurdod Ynni Atomig y Deyrnas Gyfunol
Yr awdurdodau dŵr

Cyngor Cefn Gwlad Cymru
Bwrdd Datblygu Cymru Wledig
Llyfrgell Genedlaethol Cymru
Amgueddfa Genedlaethol Cymru
Cyngor Chwaraeon Cymru
Awdurdod Datblygu Cymru

Comisiynwyr Goleudai'r Gogledd
Menter Ucheldiroedd ac Ynysoedd yr Alban

Bwrdd Trydan-ddŵr Gogledd yr Alban Car-
treff'r Alban
Treftadaeth Naturiol yr Alban
Cyngor Chwaraeon yr Alban
Bwrdd Trydan De'r Alban

Byrddau Addysg a Llyfrgelloedd yng Ngogledd
Iwerddon
Awdurdod Tân Gogledd Iwerddon
Gwasanaeth Trydan Gogledd Iwerddon
Gweithredwr Tai Gogledd Iwerddon
Cwmni Dal Cludiant Gogledd Iwerddon
Awdurdod Heddlu Gogledd Iwerddon
Cyngor Chwaraeon Gogledd Iwerddon

AC UNRHYW RAGFLAENYDD I'R LANDLORDIAID HYN

SCHEDULE 2

Regulation 2

**Ffurflen RTB2DEDDF TAI 1985: ADRAN 124Hysbysiad yn Ateb Tenant Sy'n Gwneud Cais
am yr Hawl i Brynu**

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Hysbysiad yn Ateb Tenant Sy'n Gwneud Cais am yr Hawl i Brynu

Enw'r Landlord

Dylai'r Landlord ddileu unrhyw Ran o'r hysbysiad hwn nad yw'n gymwys.

Rhan A: Derbyn yr hawl i brynu

At: Enw(au) person(au) y derbynnir eileu hawl i brynu

Cyfenw

Enwau eraill

Derbynnir eich hawl i brynu'r eiddo canlynol:

Cyfeiriad yr eiddo

Derbyniwyd eich cais ar eiddo ar y dyddiad hwn.

(dyddiad). Seilir y pris prynu ar werth farchnad yr

Nodyn i'r tenant

Mae'n ofynnol i'r landlord anfon hysbysiad atoch sy'n datgan amodau arfaethedig y gwerthiant, gan gynnwys y pris prynu, o fewn yr 8 wythnos nesaf (neu 12 wythnos os ydych yn prynu prydles yr eiddo yn hytrach na'r rhydd-ddaliad).

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Rhan B: Gwadu'r hawl i brynu am resymau heblaw paragraff 11 Atodlen 5 Deddf Tai 1985

At: Enw(au) person(au) y gwadir eich hawl i brynu

Cyfenw	Enwau eraill

Gwadir eich hawl i brynu'r eiddo canlynol:

Cyfeiriad yr eiddo

Rheswm/Rbesymau dros wadu

Yn marn y landlord nid oes gennych yr hawl i brynu am y rheswm/rhesymau canlynol:

Rhowch y rhesymau'n llawn: cynhwyswch gyfeiriadau at unrhyw ddarpariaethau statudol perthnasol. Llenwch Ran C yn ogystal â Rhun B os gwadir yr hawl i brynu ar y sail yn mhagraff 11 Atodlen 5 Deddf Tai 1985 ac ar sail unrifl.

Nodyn i'r tenant

Ni ellir gwadu'ch hawl i brynu ond o dan yr amgylchiadau a nodwyd yn Deddf Tai 1985, fel y'i diwygiwyd gan y Deddf Tai a Cynllunio 1986 (Housing and Planning Act 1986). Ceir cyfarwyddiadau yn y llyfryn 'Yr Hawl i Brynu'ch Cartref' sy'n egluro sut i gael cymorth a chyngor os ydych yn anghytuno â'r rhesymau a roddir.

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Rhan C: Anheddau pobl oedranus: Gwadu'r hawl i brynu ar y sail ym mharagraff 11 Atodlen 5 Deddf Tai 1985

I: Enw(au) person(au) y gwadir eich hawl i brynu

Cyfenw	Enwau eraill
<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>

Gwadir eich hawl i brynu'r eiddo canlynol:

Cyfeiriad yr eiddo

<input type="text"/>
<input type="text"/>
<input type="text"/>

Rheswm dros wadu

Yn marn y landlord nid oes gennych yr hawl i brynu am fod paragraff 11 Atodlen 5 Deddf Tai 1985 yn gymwys. Mae hyn yn golygu bod yr eiddo

- * wedi ei osod gyntaf cyn 1 Ionawr 1990,
- * yn arbennig o addas i bobl oedranus ei feddiannu, ac
- * wedi cael ei osod er mwyn i berson o 60 oed neu drosodd ei feddiannu.

Nodyn i'r tenant

Os nad ydych yn cytuno â'r rheswm hwn dros wadu'r hawl i brynu gallwch ofyn i'r Ysgrifennydd Gwladol i benderfynu a yw'n gywir. Rhaid i chi wneud cais i'r Ysgrifennydd Gwladol o fewn wyth wythnos drwy ysgrifennu at yr Adrau Tai, Y Swyddfa Gynteig, Parc Cathays, Caerdydd CF1 3NQ.

Llofnodwyd ar ran y landlord	<input type="text"/>	Enw	<input type="text"/>
Swydd a ddelir	<input type="text"/>	Dyddiad	<input type="text"/>

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Hysbysiad yn Gwneud Cais am yr Hawl i Gaffael ar Delerau Rhent i Forgais

Mae'r hysbysiad hwn i'w ddelnyddio gan rai tenantiaid diogel i awdurdodau lleol ac i rai cyndeithasau tai a chyrrff eraill, sy'n dymuno gwneud cais am yr hawl i gaffael eu cartrefi ar delerau rhent i forgais.

Pan fyddwch wedi llenwi'r hysbysiad hwn, ewch ag ef at eich landlord neu anfonwch ef ato trwy ddsbarthiad a gofnodwyd. Os ewch ag ef mewn llaw, gofynnwch am dderbynneb. Cadwch gopi o'r hysbysiad gorfenedig i chi'ch hun.

I'r Landlord:

Rhan A: Yr eiddo

Rhowch y manylion canlynol:

Cyfeiriad yr eiddo yr ydych eisiau ei gaffael
ar delerau rhent i forgais

Enw'ch landlord

Rhowch ddyddiad eich cais am brynu a rhif cyfeirnod eich landlord os ydych yn gwybod beth ydyw.

Dyddiad y cais

Rhif cyfeirnod y landlord

Rhan B: Y Tenant

Rhowch y manylion canlynol am bob person sy'n dymuno caffael ar delerau rhent i forgais:

Cyfenw

Enwau eraill

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Rhan C: Budd-dâl tai

1. A benderfynwyd bod gennych hawl i fudd-dâl tai am unrhyw ran o'r 12 mis diwethaf?

Ticiwch y blwch priodol

Do Naddo

2. A wnaethpwyd cais gennych chi neu ar eich rhan chi am fudd-dâl tai am unrhyw ran o'r 12 mis diwethaf a hwnnw heb ei benderfynu neu wedi'i dymnu'n ôl?

Ticiwch y blwch priodol

Do Naddo

Nodiadau:

1. Ni allwch ymarfer yr hawl i gaffael ar delerau rhent i forgois:
 - * os penderfynwyd bod gennych hawl i fudd-dâl tai am unrhyw ran o'r cyfnod sy'n dechrau 12 mis cyn i chi wneud cais am yr hawl ac sy'n dod i ben ar y dyddiad pan gwblheir eich caffaeliad, neu
 - * os ydych chi neu rywun ar eich rhan wedi gwneud cais am fudd-dâl tai am unrhyw ran o'r cyfnod hwnnw a'r cais am fudd-dâl heb ei benderfynu neu wedi'i dymnu'n ôl.
2. Os byddwch yn gwneud cais am fudd-dâl tai ar ôl gwneud cais am ymarfer yr hawl i brynu ar delerau rhent i forgois, dywedwch wrth eich landlord.

Rhan D: Llofnod

Cofiwch, os rhwch wybodaeth ffug yn fwiadol, gellir eich clym.

I'w llenwi gan bob person sy'n dymunu caffael ar delerau rhent i forgois:

- * Yr wyf yn gwneud cais am yr hawl i gaffael ar delerau rhent i forgois
- * Hyd y gwn i mac'r wybodaeth a roddwyd yn yr hysbysiad hwn yn wir

Llofnod	Cyfenw	Linwau eraill	Dyddiad
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Beth sy'n digwydd nesaf?

Rhaid i'ch landlord ateb eich cais yn brydlon, naill ai drwy dderbyn neu wadu'r hawl i gaffael ar delerau rhent i forgois.

Os yw'ch landlord wedi derbyn yr hawl i gaffael ar delerau rhent i forgois, mae'n rhaid i'chdo ar yr un pryd eich hysbysu ynglŷn â'r telerau arfaethedig gan gynnwys isafswm y taliad cychwynnol.

Nid yw'r hysbysiad hwn yn eich rhwymo i gaffael yr eiddo ar delerau rhent i forgois. Gallwch drosglwyddo'n ôl i'r hawl i brynu, neu fe allwch dymnu'n ôl ar unrhyw adeg cyn cwblhau drwy ysgrifennu at eich landlord.

SCHEDULE 4

Regulation 2

Ffurflen RTB3ADEDDF TAI 1985: ADRAN 146 Hysbysiad yn Ateb Hysbysiad Tenant sy'n Gwneud Cais am yr Hawl i Gaffael ar Delerau Rhent i Forgais

Hysbysiad yn Ateb Hysbysiad Tenant sy'n Gwneud Cais am yr Hawl i Gaffael ar Delerau Rhent i Forgais

Enw'r Landlord

Dylai'r landlord ddileu unrhyw ran o'r hysbysiad hwn nad yw'n gymwys.

Rhann A: Derbyd yr hawl i gaffael ar delerau rhent i forgais

Au: Enw(au) person(au) y derbynnir eiddo hawl i gaffael ar delerau rhent i forgais

Cyfenw	Enwan eraill
<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>

Derbynnir eiddo hawl i gaffael yr eiddo canlynol ar delerau rhent i forgais:

Cyfeiriad yr eiddo

<input type="text"/>
<input type="text"/>
<input type="text"/>

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Rban B: Gwadu'r hawl i gaffael ar delerau rhent i forgais

At: Enw(au) person(au) y gwadir eileu hawl i gaffael ar delerau rhent i forgais

Cyfenw	Enwau craill

Gwadir eich hawl i gaffael yr eiddo canlynol ar delerau rhent i forgais:

Cyfeiriad yr eiddo

--

Rheswm/Rhesymau dros wadu

Ym marn y landlord nid oes gennych yr hawl i gaffael ar delerau rhent i forgais am y rheswm/ rhesymau canlynol:

Rhowch resymau llawn; gan gynnwys cyfeiriadau at unrhyw ddarpariethau statudol perthnasol

Nodyn i'r tenant

Ni ellir gwadu'ch hawl i gaffael ar delerau rhent i forgais ond o dan yr amgylchiadau a nodwyd yn Neddf Tai 1985, fel y'i diwygiwyd.

Rhan C: Isafswm taliad cychwynnol a gwybodaeth arall

Os derbymir yr hawl i gaffael ar delerau rhent i forgois, dylai'r landlord gynnwys y wybodaeth ynghylch yr isafswm taliad cychwynnol a'r wybodaeth arall sy'n ofynnol o dan adran 146(1)(a) Deddf Tŷ 1985.

Ilofnodwyd ar ran y landlord	Enw	
Swydd a ddelir	Dyddiad	

Beth sy'n digwydd nesaf?

Nodyn i'r tenant

Y mac gennych dri dewis ar hyn o bryd. Rhaid i chi adael i'ch landlord wybod os oes amnoch eisiau:

- * parhau â'ch cais am ymarfer yr hawl i gaffael ar delerau rhent i forgois, gan nodi swm y taliad cychwynnol yr ydych yn bwriadu ei wneud – gweler y nodyn isod ynghylch "Taliad cychwynnol"; neu
- * dynnu'ch cais am ymarfer yr hawl i gaffael ar delerau rhent i forgois yn ôl a mynd ymlaen â'ch cais am ymarfer yr hawl i brynu; neu
- * dynnu'ch cais am ymarfer yr hawl i brynu a'ch cais am ymarfer yr hawl i gaffael ar delerau rhent i forgois yn ôl ill dau.

PWYSIG: Mac terfyn amser ar gyfer ymateb i'r hysbysiad hwn. Fe ddiylech roi gwybod yn ysgrifenedig i'ch landlord **o fewn deuddeg wythnos** ar ôl cael yr hysbysiad hwn p'un o'r dewisiadau uchod yr ydych am ei weithredu.

Os nad ydych yn ymateb o fewn deuddeg wythnos gall eich landlord anfon hysbysiad arall atoch. Os na towch ymateb i'r hysbysiad hwnnw **o fewn 28 diwrnod** bydd eich hysbysiad yn gwneud cais am ymarfer yr hawl i gaffael ar delerau rhent i forgois yn cael ei drin fel petai wedi ei dynnu'n ôl.

Ar unrhyw adeg cyn diwedd y cyfnod o 28 diwrnod, gall eich landlord ei ymestyn. Os oes anghychiadau rhesymol, er enghraifft os ydych mewn ysbyty, bydd yn cael ei ymestyn yn awtomatig tan 28 diwrnod ar ôl i'r anghychiadau hynny ddod i ben.

- * Os dywedwch wrth eich landlord eich bod yn bwriadu mynd ymlaen â'ch cais am ymarfer eich hawl i gaffael ar delerau rhent i forgois, nid ydych o dan ymrwymiad i wneud hynny. Gallwch drosglwyddo'n ôl i'r hawl i brynu.
- * Os dywedwch wrth eich landlord eich bod yn bwriadu mynd ymlaen â'ch cais am ymarfer yr hawl i brynu, nid ydych o dan ymrwymiad i wneud hynny. Gallwch wneud cais eto am ymarfer eich hawl i gaffael ar delerau rhent i forgois.
- * Os ydych yn penderfynu'n nes ymlaen nad ydych eisiau prynu o gwbl, gallwch dynnu'n ôl ar unrhyw adeg cyn cwblhau drwy ysgrifennu at eich landlord.

Taliad cychwynnol

Os penderfynwch fod amnoch eisiau mynd ymlaen â'ch cais am ymarfer yr hawl i gaffael ar delerau rhent i forgois, rhaid i chi drwedd wrth eich landlord both yw swm y taliad cychwynnol yr ydych yn bwriadu ei wneud. Ni all hwn fod yn llai na'r isafswm taliad cychwynnol a nodwyd yn Rhan C o'r ffurflen hon ac ni all fod yn fwy nag 80% o'r pris prynu a nodwyd yn hysbysiad cynnig eich landlord. Nid ydych o dan ymrwymiad i dalu'r swm yr ydych yn ei gynnig. Gallwch ei newid ar unrhyw adeg cyn cwblhau drwy ysgrifennu at eich landlord.

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Signed by authority of the Secretary of State for Wales

Gwilym Jones
Parliamentary Under Secretary of State Welsh
Office

9th November 1994

EXPLANATORY NOTE

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau)

Mae'r Rheoliadau hyn yn pennu fersiynau Cymraeg o ffurflenni hysbysiad y Rheoliadau Tai (Hawl i Brynu) (Ffurflenni Penodedig) 1986, fel y'u diwygiwyd gan y Rheoliadau (Hawl i Brynu) (Ffurflenni Penodedig) (Diwygio) 1989, 1990, 1992 a 1993.

Mae Rheoliad 1(3) yn diddymu'r Rheoliadau blaenorol a oedd yn pennu fersiynau Cymraeg o ffurflenni'r hysbysiadau a bennwyd gan Reoliadau gwreiddiol 1986.

Y ffurflenni y pennir fersiynau Cymraeg ar eu cyfer gan y Rheoliadau hyn yw:—

Atodlen 1

- (a) Ffurflen yr hysbysiad i'w ddefnyddio gan denant diogel i wneud cais am yr Hawl i Brynu (ffurflen RTB1).

Atodlen 2

- (b) Ffurflen yr hysbysiad i'w ddefnyddio gan landlord i dderbyn neu wadu cais y tenant (ffurflen RTB2).

Atodlen 3

- (c) Ffurflen yr hysbysiad i'w ddefnyddio gan denantiaid sy'n wneud cais am yr hawl i gaffael ar delerau rhent i forgais (ffurflen RTB3).

Atodlen 4

- (d) Ffurflen yr hysbysiad i'w ddefnyddio gan landlord i dderbyn neu wadu cais y tenant am gaffael ar delerau rhent i forgais (ffurflen RTB3A).

EXPLANATORY NOTE

(This note is not part of the Regulations)

These Regulations prescribe Welsh versions of the forms of notice of the Housing (Right to Buy) (Prescribed Forms) Regulations 1986, as amended by the Housing (Right to Buy) (Prescribed Forms) (Amendment) Regulations 1989, 1990, 1992 and 1993.

Regulation 1(3) revokes the previous Regulations prescribing Welsh versions of the forms of notice prescribed by the original 1986 Regulations.

The forms for which Welsh versions are prescribed by these Regulations are:—

Schedule 1

- (a) The form of notice to be used by a secure tenant to claim the Right to Buy (form RTB1).

Schedule 2

- (b) The form of notice to be used by a landlord to accept or reject the tenant's claim (form RTB2).

Schedule 3

- (c) The form of notice to be used by tenants claiming the right to acquire on rent to mortgage terms (form RTB3).

Schedule 4

- (d) The form of notice to be used by a landlord to accept or reject the tenant's claim to acquire on rent to mortgage terms (form RTB3A).